

[No. 326]

[Approved, May 10, 1947]

## AN ACT

TO AMEND THE TITLE AND SECTION 2 OF ACT No. 388, APPROVED APRIL 22, 1946, ENTITLED "AN ACT TO AUTHORIZE THE MANAGER OF THE STATE INSURANCE FUND OF PUERTO RICO TO EXPEND FROM THE RESERVE AND SURPLUS FUNDS OF THE STATE INSURANCE FUND CREATED BY ACT No. 45, APPROVED APRIL 18, 1935, AS SUBSEQUENTLY AMENDED, THE SUM OF ONE MILLION SEVEN HUNDRED AND SIXTY THOUSAND. (1,760,000) DOLLARS, OR SUCH PART THEREOF AS MAY BE NECESSARY, FOR THE CONSTRUCTION AND EQUIPMENT OF A HOSPITAL OF INDUSTRIAL MEDICINE AND SURGERY AND OF PHYSICAL REHABILITATION, FOR THE CARE OF WORKMEN INJURED IN LABOR ACCIDENTS OR SUFFERING FROM OCCUPATIONAL DISEASES, WITH A RIGHT TO PROTECTION UNDER SAID ACT, AND FOR THE PURCHASE OF THE NECESSARY LANDS FOR THE BUILDING OF SAID HOSPITAL; TO AUTHORIZE AND DIRECT THE COMMISSIONER OF THE INTERIOR TO CONSTRUCT A BUILDING FOR THAT PURPOSE AND TO EQUIP IT IN ACCORDANCE WITH THE NEEDS OF THE SERVICE TO WHICH IT WILL BE DEVOTED; TO PRESCRIBE THE MANNER OF REIMBURSING SAID FUND; TO DETERMINE THE INTERVENTION, WHICH, IN THE CARRYING OUT OF THE PURPOSE OF THIS ACT, OTHER AGENCIES AND OFFICIALS OF THE INSULAR GOVERNMENT OF PUERTO RICO MAY HAVE; TO GRANT THE MANAGER OF THE STATE INSURANCE FUND FULL AUTHORITY TO APPOINT ALL THE PERSONNEL AND TO ORGANIZE THE SERVICES OF SAID INSTITUTION, AS SOON AS THE CONSTRUCTION THEREOF IS COMPLETED, AND FOR OTHER PURPOSES.

*Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—The title of Act No. 388, approved April 22, 1946, is hereby amended to read as follows:

"An Act to authorize the Manager of the State Insurance Fund of Puerto Rico to expend from the reserve and surplus funds of the State Insurance Fund created by Act No. 45, approved April 18, 1935, as subsequently amended, the sum of one million seven hundred and sixty thousand (1,760,000) dollars, or such part thereof as may be necessary, for the construction and equipment of a Hospital of Industrial Medicine and Surgery and of Physical Rehabilitation, for the care of workmen injured in labor accidents or suffering from occupational diseases, with a right to protection under said Act, and for the purchase of the necessary lands for the building of said hospital; to authorize the Manager of the State Insurance Fund to apply for and to receive Federal funds, and to invest them for such purpose; to authorize and direct the Commissioner of the Interior to construct a building for that purpose and to equip it in accordance with the needs of the service to which it will be devoted; to prescribe the manner of reimbursing said fund; to determine the intervention, which, in the carrying out of the purpose of this Act, other agencies

[NÚM. 326]

[Aprobada en 10 de mayo de 1947]

## LEY

PARA ENMENDAR EL TITULO Y EL ARTICULO 2 DE LA LEY Núm. 388 APROBADA EN 22 DE ABRIL DE 1946, TITULADA "LEY PARA AUTORIZAR AL ADMINISTRADOR DEL FONDO DEL SEGURO DEL ESTADO DE PUERTO RICO A INVERTIR DE LOS FONDOS DE RESERVA Y SOBANTES DEL FONDO DEL SEGURO DEL ESTADO, CREADO POR LA LEY Núm. 45, APROBADA EL 18 DE ABRIL DE 1935, SEGUN HA SIDO POSTERIORMENTE ENMENDADA, LA SUMA DE UN MILLON, SETECIENTOS SESENTA MIL (1,760,000) DOLARES, O LA PARTE DE LA MISMA QUE FUERE NECESARIA PARA LA CONSTRUCCION Y EQUIPO DE UN HOSPITAL DE MEDICINA Y CIRUGIA INDUSTRIAL Y DE REHABILITACION FISICA PARA SER DEDICADO A LA ASISTENCIA DE OBREROS LESIONADOS POR ACCIDENTES DEL TRABAJO, O QUE SUFRAN ENFERMEDADES OCUPACIONALES, CON DERECHO A LA PROTECCION DE LA REFERIDA LEY, Y PARA LA COMPRA DE LOS TERRENOS QUE FUEREN NECESARIOS PARA LA UBICACION DE DICHO HOSPITAL; PARA AUTORIZAR Y ORDENAR AL COMISIONADO DEL INTERIOR QUE CONSTRUYA UN EDIFICIO PARA TAL OBJETO Y LO EQUIPE DE ACUERDO CON LAS EXIGENCIAS DEL SERVICIO A QUE SE DESTINE; PARA PRESCRIBIR LA FORMA DE EFECTUAR EL DESEMBOLO DE TALES FONDOS; PARA PRESCRIBIR LA INTERVENCION QUE EN LA REALIZACION DEL OBJETO DE ESTA LEY PUDIERAN TENER OTRAS AGENCIAS Y FUNCIONARIOS DEL GOBIERNO INSULAR DE PUERTO RICO; PARA CONFERIR AL ADMINISTRADOR DEL FONDO DEL SEGURO DEL ESTADO FACULTADES SUFICIENTES PARA NOMBRAR TODO EL PERSONAL Y ORGANIZAR LOS SERVICIOS DE LA REFERIDA INSTITUCION, UNA VEZ QUEDE TERMINADA LA CONSTRUCCION, Y PARA OTROS FINES.

*Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Artículo 1.—Por la presente se enmienda el título de la Ley Núm. 388 aprobada en 22 de abril de 1946, de manera que lea: "Ley para autorizar al Administrador del Fondo del Seguro del Estado de Puerto Rico a invertir de los fondos de reserva y sobrantes del Fondo del Seguro del Estado, creado por la Ley No. 45, aprobada el 18 de abril de 1935, según ha sido posteriormente enmendada, la suma de un millón, setecientos sesenta mil (1,760,000) dólares, o la parte de la misma que fuere necesaria para la construcción y equipo de un Hospital de Medicina y Cirugía Industrial y de Rehabilitación Física para ser dedicado a la asistencia de obreros lesionados por accidentes del trabajo, o que sufran enfermedades ocupacionales, con derecho a la protección de la referida Ley, y para la compra de los terrenos que fueren necesarios para la ubicación de dicho hospital; para autorizar al Administrador del Fondo del Seguro del Estado a solicitar y recibir fondos federales e invertirlos con tal fin; para autorizar y ordenar al Comisionado del Interior que construya un edificio para tal objeto y lo equipe de acuerdo con las exigencias del servicio a que se destine; para prescribir la forma de efectuar el desembolso de tales fondos; para prescribir la intervención que en la realización del

and officials of the Insular Government of Puerto Rico may have; to grant the Manager of the State Insurance Fund full authority to appoint all the personnel and to organize the services of said institution, as soon as the construction thereof is completed, and for other purposes."

Section 2.—Section 2 of said Act No. 388, of April 22, 1946, is amended to read as follows:

"Section 2.—The Manager of the State Insurance Fund is hereby authorized to invest from the reserve and surplus funds of the State Insurance Fund created by Act No. 45, approved April 18, 1935, as subsequently amended, the sum of one million seven hundred and sixty thousand (1,760,000) dollars, or so much thereof as may be necessary, in the construction and equipment of a Hospital of Industrial Medicine and Surgery and of Physical Rehabilitation, and annexes thereto, for the hospitalization and treatment of workmen injured in labor accidents covered by law, or who contract occupational diseases included in the Act, and for the purchase of the lands that may be necessary for the building of said hospital, which sum shall be allocated as follows:

"For the construction of a 350-bed hospital, including the acquisition of equipment and furnishings, and the preparation of plans and sketches, one million four hundred thousand (1,400,000) dollars;

"For a 100-bed dormitory for patients requiring physical rehabilitation, two hundred thousand (200,000) dollars;

"For the purchase of land and for incidentals, one hundred and sixty thousand (160,000) dollars.

"The Manager of the State Insurance Fund is likewise authorized to apply for and to receive aid derived from Federal funds, for the purpose of investing them in the construction of a Hospital of Industrial Medicine and Surgery and of Physical Rehabilitation, and annexes thereto, the construction of which is provided for herein, and in the acquisition of equipment therefor."

Section 3.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 4.—This Act, being of an urgent and necessary character, shall take effect immediately after its approval.

*Approved, May 10, 1947.*

objeto de esta Ley pudieran tener otras agencias y funcionarios del Gobierno Insular de Puerto Rico; para conferir al Administrador del Fondo del Seguro del Estado facultades suficientes para nombrar todo el personal y organizar los servicios de la referida institución, una vez quede terminada la construcción, y para otros fines."

Artículo 2.—El artículo 2do. de la referida Ley Núm. 388 de 22 de abril de 1946, queda enmendado para que lea:

"Artículo 2.—Por la presente se autoriza al Administrador del Fondo del Seguro del Estado para que invierta de los fondos de reserva y sobrantes del Fondo del Seguro del Estado, creado por la Ley Núm. 45, aprobada en 18 de abril de 1935, según ha sido subsiguientemente enmendada, la suma de un millón setecientos sesenta mil (1,760,000) dólares, o la parte de la misma que fuere necesaria, en la construcción y equipo de un Hospital de Medicina y Cirugía Industrial y de Rehabilitación Física y sus anexos, para la hospitalización y tratamiento de obreros lesionados en accidentes del trabajo de los que protege la ley, o que contraigan enfermedades ocupacionales de las incluídas en la ley, y para la compra de terrenos que fueren necesarios para la ubicación de dicho hospital, la cual suma se desglosará en la forma siguiente:

"Para la construcción de un hospital de trescientas cincuenta camas, incluyendo adquisición de equipo y mobiliario y preparación de planos y diseños—un millón cuatrocientos mil (1,400,000) dólares.

"Para dormitorio de cien camas con destino a los pacientes de rehabilitación física—doseientos mil (200,000) dólares.

"Para la compra de terrenos e imprevistos—ciento sesenta mil (160,000) dólares.

"El Administrador del Fondo del Seguro del Estado, queda, asimismo, autorizado para solicitar y recibir ayuda proveniente de fondos federales, a los fines de invertirlos en la construcción del Hospital de Medicina y Cirugía Industrial y de Rehabilitación Física y sus anexos, cuya construcción por la presente se provee, y adquisición de equipo para el mismo."

Artículo 3.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Artículo 4.—Esta Ley por ser de carácter urgente y necesario, empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

*Aprobada en 10 de mayo de 1947.*